



## **Programa I Congreso Internacional sobre revistas y redes culturales en América Latina.**

Facultad de Letras  
Pontificia Universidad Católica de Chile  
Campus San Joaquín  
Santiago de Chile

Miércoles 31 de agosto al viernes 2 de septiembre de 2016

### **Miércoles 31 Agosto**

Inscripción  
8:30-13:00

**Palabras de Bienvenida.** 9:30-10:00, Auditorio de letras.

**César Zamorano Díaz.** Coordinador general Congreso

**Mónica Barrientos Olivares.** Secretaria Latinoamericana

**Cristián Opazo.** Director de Investigación y Posgrado. Facultad de Letras,  
Pontificia Universidad Católica de Chile.

**Conferencia Inaugural.**

**Fernanda Beigel: "Circuitos de circulación de revistas científicas en América Latina: heterogeneidad estructural y culturas evaluativas alteradas".**

10:00-11:00, Auditorio de Letras.

Café

11:00-11:15

LATINOAMERICANA\*.

11:15-13:00, Auditorio de Letras.

**Revista *Aisthesis*: 50 años de trayectoria.**

11:15-12:15, Sala de Biblioteca de Humanidades.

**Presentación libro *Revista de Artes y Letras (1918) Reedición de Gonzalo Montero Y.***

12:15-13:00, Sala de Biblioteca de Humanidades.

Almuerzo

13:00-14:30

LATINOAMERICANA.

14:30-17:45, Auditorio de Letras.

**Mesa: La traducción y la historia intelectual**

14:30-16:00, Sala de Biblioteca de Humanidades.

Moderadora: Marina Popea

Translation at the Crossroads of a National Literature: The Case of Woolf, Borges and Ocampo.

María Josefina Coisson, (Universidad Nacional De Córdoba, Argentina)

O tradutor como consagrador de si: leituras da Escola de Frankfurt na Argentina da década de 1960.

Alexandra Dias Ferraz Tedesco, (Universidade de Campinas, Brasil)

Los caminos del contacto cultural: Redes y proceso traductor en *Orígenes* (1944-1956).

Marina Popea, (Universidad de Chile)

**Mesa: Revistas en el exilio**

14:30-16:00, Sala de Audiovisuales.

Moderador: Mateus Fávaro Reis

Exilio, mercado editorial y circulación de ideas en *Marcha* y *Ercilla*: una historia comparada.

Mateus Fávaro Reis (Universidade Federal de Ouro Preto, Brasil)

Exílio, intelectuais e dissidência política em *Mariel* – Revista de Literatura y Arte.  
Caroline Maria Ferreira Drummond (Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil)

*La Araucária*: Revista del exilio chileno.  
Osvaldo Fernández (Universidad de Valparaíso)

Café  
16:00-16:15

### **Mesa: Presentación AMÉRICA Lee. El portal de las publicaciones latinoamericanas del siglo XX.**

16:15-17:45, Sala de Audiovisuales.

Laura Fernández Cordero. (CeDInCI/UNSAM, CONICET. Argentina)

Karina Jannello. (CeDInCI/UNSAM. Argentina)

Horacio Tarcus. (CeDInCI/UNSAM, Argentina)

### **Mesa: Escritores y publicaciones periódicas**

16:15-17:45, Sala Biblioteca de Humanidades.

Modera: Dina Magdiel Camacho Buitrago

La labor de José Luis Restrepo Jaramillo en el devenir del cuento. La historia que cuentan cuatro revistas medellinenses: *Cyrano* (1921-1923), *Lectura breve* (1923, 1925), *Sábado* (1921-1929) y *Claridad* (1930).

Cristina Gil Medina, (Universidad de Antioquia, Colombia)

Manuel Zapata Olivella, *Letras Nacionales* y la emergencia de “lo negro” en el campo intelectual colombiano. 1940-1985.

Dina Magdiel Camacho Buitrago, (Universidad de Chile)

Paulo Leminski em *Nicolau* – sociabilidade e pluralidade nos anos 80.

Paula Renata Melo Moreira, (CEFETMG, Brasil)

Entre revistas y libros: las marcas de una escritura simultánea. *Lumbre* y *Carapachay* en la obra de Hernán Ronsino.

Laura Gentilezza, (Université Paris-Est Créteil, Francia)

**Conferencia.**

**Sylvia Saítta: “Sobre las publicaciones periódicas como mitos culturales”.**

18:00-19:00, Auditorio de Letras.

## **Jueves 01 de septiembre**

LATINOAMERICANA

9:30-12:45, Sala de Audiovisuales.

**Mesa: Revistas, redes culturales y su problemática actual.**

9:30-11:00, Auditorio de Letras.

Modera: Rita de Cássia Lana.

Documentos de colegiados universitários: intelectuais e suas atuações institucionais.  
Rita de Cássia Lana, (Universidade Federal de São Carlos, Brasil)

De las revistas culturales a las académicas: lo que se perdió en el camino.  
Claudia Lorena Fonseca, Claudio Maíz (UFPel - UNCuyo; CONICET- UNCuyo, Argentina)

Una revista académica del futuro cuya lógica no alcanzo a entender.  
Bernardo Subercaseaux, (Universidad de Chile)

**Mesa: Palabra poética en las revistas**

9:30-11:00, Sala Biblioteca de Humanidades.

Modera: Alejandra Torres Torres.

Editar en el Montevideo de los 60': la revista de poesía *Siete Poetas Hispanoamericanos*. Redes intelectuales y proyectos culturales.  
Alejandra Torres Torres, (Universidad de la República, Uruguay)

Vanguarda já não há mais: considerações sobre algumas revistas de poesia brasileira contemporânea.

Diana Junkes Bueno Martha, (Universidade Federal de São Carlos, Brasil)

*De Zona de la poesía americana a El lagrimal trifurca. Apropiações y reinvenções de la poética coloquialista.*

Marina Maggi, (Universidad Nacional de Rosario/CONICET, Argentina)

*Do lixo à poesia: o projeto cartonero na difusão do portunhol selvagem de Douglas Diegues.*

Angela Cristina Dias Do Rego Catonio, (UNESP-ASSIS / Universidade Católica dom Bosco-UCDB, Brasil)

## **Mesa : Intelectuales y Revistas Académicas y culturales: espacios de convergencia de la izquierda (I).**

9:30-11:00, Auditorio de Filosofía

Coordina: Cristina Moyano

*Intelectuales Heterodoxos en la Universidad Católica. El CEREN y los Cuadernos de la Realidad Nacional.*

Carla Rivera, (Universidad de Santiago de Chile)

*Intelectuales de la izquierda en renovación. La revista Proposiciones.*

Cristina Moyano, (Universidad de Santiago de Chile)

*Crítica y política en la revista Punto Final, Chile, 1965-1973.*

José Antonio Ramírez, (Universidad Viña del Mar. Chile)

Café

11:00-11:15

## **Mesa: Revistas académicas y los desafíos de hoy (I)**

11:15-12:45, Auditorio de Letras.

Modera: Ana Paula Leiva Hevia.

*Revistas científicas de Ciencias Sociales: Acceso abierto y estándares editoriales internacionales.*

Álvaro Andrés Escobar Espinoza, Menis Mercado Mejía, Grace Angulo Pico, (Universidad de Cartagena, Colombia)

*Los desafíos a superar de las revistas latinoamericanas especializadas en el ámbito de las ciencias humanas y sociales.*

Ana Paula Leiva Hevia, Constanza José Peña Serrano (Universidad de Playa Ancha, Chile)

Los desafíos de una revista científica mexicana: *Revista Agricultura, Sociedad y Desarrollo*.

Benito Ramírez Valverde, (Colegio de Postgraduados, México)

Caracterización de estrategias para la visibilidad de revistas científicas de ciencias sociales y humanas en tres universidades de Colombia.

Alejandra Hurtado Tarazona, (Universidad Santo Tomás, Colombia)

## **Mesa: México**

11:15-12:45, Sala Biblioteca de Humanidades.

Modera: Iván Pérez Daniel

Una propuesta metodológica para estudiar los conceptos a través de las revistas culturales: El caso del concepto de Humanismo en tres revistas católicas mexicanas.  
Irma Guadalupe Villasana Mercado (Universidad Autónoma de Zacatecas, México)

La pluralidad de *Plural* (1971-1976) y el lector imaginado: proyecto político y estético en el México de los setenta.

Iván Pérez Daniel (Universidad de Talca, Chile)

*Revista Chiapas*: intelectuais, política e o Exército Zapatista de Libertação Nacional.  
Mahira Caixeta Pereira da Luz (Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil)

De derrotas y derroteros: los exilios y la izquierda mexicana en el debate sobre los golpes de Estado (1973-1979).

Mariana Bayle (UNSAM, Argentina)

## **Mesa: Revistas y transición a las democracias en el cono sur**

11:15-12:45, Auditorio de Filosofía.

Modera: Macarena Silva.

Las revistas político culturales y el lenguaje de la democracia en las transiciones en Argentina, Chile y Uruguay.

Martina Garategaray (Universidad Nacional de Quilmes, Argentina)

Escenas de disenso en *Punto de Vista*. La revista contra el giro neoliberal argentino de los años 90.

Lorena Ferrer Rey (Universidad Autónoma de Madrid, España)

El "caso Dávila" en la *Revista de Crítica Cultural* y la emergencia de la política cultural en la transición.

Tomás Peters (Birkbeck, University of London, Inglaterra)

Tensiones en el mundo editorial de la transición chilena. Una mirada desde las revistas *Rocinante* y *La calabaza del Diablo*

Macarena Silva (Pontificia Universidad Católica de Chile)

Almuerzo

13:00-14:00

**Lanzamiento libro *Revistas Culturales y Literarias Chilenas de 1900 a 1920* de Marina Alvarado Cornejo.**

14:00-15:00, Auditorio de Letras.

LATINOAMERICANA

15:15-16:45, Auditorio de Letras.

**Mesa: Revistas académicas y los desafíos de hoy (II)**

15:15-16:45, Sala de audiovisuales.

Modera: Leonora Elisa López Chávez.

*Revista tropos*: os desafios para fortalecer a divulgação científica na UFAC.

Francielle Maria Modesto Mendes, Francisco Aquinei Timóteo Queirós, (Universidade Federal do Acre, Brasil)

“El don y la KULA”: la triple obligación de recibir, evaluar y publicar.

Ana Arias, Santiago Sorroche, Lena Dávila, Maximiliano Albornoz Torres, (FFyL-UBA/CONICET/KULA, Argentina)

Las revistas literarias, elemento vinculatorio entre creadores de diversas regiones.

José Petronilo Amaya Díaz, (Fundación Cultural Amaya de Durango, A.C. México)

Burocracia, estatus y compulsión: el sentido de comunicar en la era de la productividad.

Leonora Elisa López Chávez, (Pontificia Universidad Católica de Chile)

**Mesa: Cuba**

15:15-16:45, Sala biblioteca de Humanidades.

Modera: Lidia María de Abreu Generoso.

Los márgenes en el centro: la apuesta grotesca y absurda de la revista *Ciclón* (La Habana 1955-1957/1959).

Francy Liliana Moreno Herrera (Universidad del Atlántico. Colombia)

*Lunes de Revolución*: vanguardia intelectual y símbolo revolucionario. (1959-1961).  
Grethel Domenech Hernández (Universidad de las Artes (ISA) La Habana. Cuba)

*Casa de las Américas*: proyección intelectual y condición latinoamericana (1960-1965).  
Greysyer Coto Sardina (Instituto de Historia de Cuba, La Habana. Cuba)

Impulsar la solidaridad activa y revolucionaria”: redes intelectuais e circulação cultural na revista *Tricontinental* (1967-1976).  
Lídia María de Abreu Generoso (Universidade Federal de Ouro Preto. Brasil)

## **Mesa: Mario de Andrade: escritor, periodista e intelectual**

15:15-16:45, Auditorio de Filosofia

Moderador: Rodrigo Felipe Veloso.

Correspondências e redes de sociabilidade - Mário de Andrade e os intelectuais argentinos.  
Mariana Sousa Bracarense, (Universidade de Évora, Portugal)

Mário de Andrade e H. J. Koellreutter: contraponto em revista.  
Tiago Hermano Breunig, (UFSC/UEPG, Brasil)

Mário de Andrade e a Revista *Klaxon*: estética, consciência nacional e criação literária.  
Rodrigo Felipe Veloso, (UFJF/CEFET-Curvelo/MG, Brasil)

Café  
16:45-17:00

## **Mesa: Migraciones y diálogos trasatlánticos**

17:00-18:30, Auditorio de letras.

Moderador: Luis Horacio Franco Gaviria.

Migración Internacional en América latina. Una aproximación desde la filosofía política de Hannah Arendt.  
Luis Horacio Franco Gaviria (Universidad Andrés Bello, Chile)

La recepción de las letras catalanas en la prensa chilena entre 1940 y 1947.  
Reconstrucción política y difusión literaria.  
Moisés Llopis i Alarcon (Pontificia Universidad Católica de Chile)

Variaciones sobre el «telquelismo» de la revista *Los Libros*. Buenos Aires, 1969.



Carlos Walker (Université de Liège. Bélgica)

## **Mesa: Espacios digitales**

17:00-18:30, Sala de audiovisuales.

Modera: Carolina Gaínza.

Leituras poéticas em suportes alternativos: poesia nos fanzines e nas redes digitais.  
Caroline de Assis Campos Pinagé, Gabriel Arcanjo Santos de Albuquerque  
(Universidade Federal do Amazonas, Brasil)

Plataformas virtuais, Blogs e Websites: Ensino de filosofia e novas tecnologias – reflexões sobre experiências e possibilidades.  
Sílvio César Moral Marques, Francisco Evangelista (Universidade Federal de São Carlos, Centro Universitário Salesiano de São Paulo. Brasil)

Internet y nuevas redes culturales en Chile.  
Carolina Gaínza (Universidad Diego Portales, Chile)

De la divulgación cultural a la difusión de investigación humanística, la experiencia transicional de *La Colmena*.  
Juan Carlos Carmona Sandoval, Aláin García Peñaloza (Universidad Autónoma del Estado de México/La Colmena. México)

## **Mesa: Visualidades, estéticas e imágenes en la producción editorial**

17:00-18:30, Sala biblioteca de Humanidades.

Modera: Cielo Erika Ospina Canencio.

Medios gráficos e imágenes de *Xul Solar*.  
Sabrina Soledad Gil (CONICET-UNMDP. Argentina)

Las Revistas ilustradas para niños, la literatura y la infancia lectora: un análisis comparado entre Colombia y Chile durante la década de 1930.  
Cielo Erika Ospina Canencio (Universidad de Chile)

Ilustradores que escriben: Siqueiros, Parpagnoli y Guida en la *Revista Multicolor de los Sábados*.  
María de los Ángeles Mascioto (IdIHCS/UNLP/CONICET. Argentina)

Estética de la revista *Inventio* en su modalidad digital.  
Lydia Elizalde, Gerardo Ochoa (Universidad Autónoma del Estado de Morelos (UAEM). México)

Conferencia.

**Claudia Gilman: "Sobre el deseo de saber: intelectuales, redes y revistas, pasado y presente".**

18:45-19:30, Auditorio de Letras.

## **Viernes 02 de septiembre**

**Mesa: Poéticas Contemporâneas: revistas de literatura e cultura no Brasil.**

9:30-11:00, Auditorio de letras.

Modera: Maria Lucia de Barros Camargo.

Poéticas contemporâneas, histórias e caminhos.

Maria Lucia de Barros Camargo (UFSC)

Do uno ao múltiplo: a crítica literária brasileira em "Almanaque".

Renata Telles (UFPR)

Os "Cadernos" e os "Ensaio de Opinião" do sr. Gasparian.

Jeferson Candido (UFSC)

Poesia de revistas: de quais poetas estamos falando?

Laíse Ribas Bastos (UFSC)

**Mesa: Revistas y construcción de campos disciplinarios.**

9:30-11:00, Sala de audiovisuales.

Modera: Roberto Polanco-Carrasco.

Las revistas en *La Miscelánea. Revista literaria y científica*. Una estrategia de relación intelectual en las publicaciones periódicas.

Leandro Garzón Agudelo, (Universidad de Antioquia, Colombia)

Una reflexión sobre la importancia de las reuniones científicas en los estudios literarios.

Amor Arelis Hernández Peñaloza, (Universidad Nacional de Cuyo, Argentina)

La *Revista de Filosofía* en la disputa por la construcción del campo de la filosofía en la Argentina.

María Carla Galfione, (Universidad Nacional de Córdoba/CONICET, Argentina)

40 años de intentos: La historia editorial de las revistas de Psicología en Chile.

Roberto Polanco-Carrasco, (Editor Cuadernos de Neuropsicología. Chile)

## **Mesa: 'Cuando las palabras no alcanzan'. Potencialidades de lo digital en la comunicación de las artes y las humanidades.**

9:30-11:00, Sala biblioteca de Humanidades.

Coordina: Pamela Salazar

Proyecto *El Árbol*: Aprovechando las potencialidades de lo digital para la comunicación y colaboración.

Leonora López, (Proyecto El Árbol. Chile)

Publicaciones artísticas: Una mirada crítica a las formas de publicación y comunicación tradicional.

Víctor Díaz, (Universidad de Chile)

Proyecto *Quipu*, un documental interactivo.

María Ignacia Court, (Proyecto Quipu. Chile)

Una mirada a las formas de comunicación y publicación de artes en espacios académicos.

María José Contreras, (Pontificia Universidad Católica de Chile)

Café

11:00-11:15

## **Mesa: La revista: un proyecto interdisciplinario.**

11:15-12:45, Auditorio de Letras.

Coordina: Lucía Di Salvo.

Entre el glamour y la cultura de la mirada: El caso de la revista de cine *Ecran* (Chile, 1930-1931).

Andrea Robles Parada, (Universidad de Valparaíso, Chile)

La revista y el discurso de la acción en el contexto del exilio: *Timón y Futuro*.

Lucía Di Salvo, (Universidad de Valparaíso / Universidad de Buenos Aires)

Revista Futuro (México). Espacio de encuentro intelectual y militante para una nueva América Latina, 1933-1946.

Patricio Herrera González, (Universidad de Valparaíso, Chile)

Las revistas: objetos flexibles aprovechados por sujetos excluidos.

Claudia Montero, (Universidad de Valparaíso, Chile)

### **Mesa: Diálogos continentales.**

11:15-12:45, Sala audiovisuales.

Modera: Claudio Andrés Berríos Cavieres.

"Ni calco ni copia, creación heroica" Acercamiento a la problemática indígena en la revista *Amauta* (1926-1930).

Claudio Andrés Berríos Cavieres, (Universidad de Valparaíso/CEPIB. Chile)

Modernidad/Colonialidad. El proceso de formulación de un programa latinoamericano de investigación.

Adolfo Albornoz Farías, (Universidad de Costa Rica)

Identidade Hispano-americana nas revistas *Cuadernos Americanos* e *Cuadernos Hispanoamericanos*.

Maria Antonia Dias Martins, (Centro Universitário Fundação Santo André. SP - Brasil)

El Congreso por la Libertad de la Cultura a través de sus redes: Una cartografía latinoamericana (1952-1972)

Karina Jannello, (CeDInCI/UNSAM)

### **Mesa: Revistas culturales y literarias: definiendo géneros y problemáticas (I)**

11:15-12:45, Sala biblioteca de Humanidades.

Modera: Pilar García C.

Los libros que nadie puede comprar: la revista *Babel* (1988-1991) y la construcción de un nuevo canon literario argentino.

José Agustín Conde De Boeck, (Universidad Nacional de Tucumán/CONICET. Argentina)

Crónica/Crítica literarias, anotaciones sobre género en revistas literarias de fines del siglo XX en Chile.

Pilar García C. (Universidad de Chile)

Donde habita la crónica. Las revistas Anfibia, Soho y Etiqueta Negra  
Ana María Chehín, (Universidad Nacional de Tucumán/CONICET. Argentina)

Las ficciones en *Letra y Línea* (1953-1954): realismo, experimentación, vanguardia.  
Verónica Stedile Luna, (Universidad Nacional de La Plata. Argentina)

Almuerzo  
13:00-14:30

## **Mesa: Revistas culturales y literarias: definiendo géneros y problemáticas (II).**

14:30-16:30, Auditorio de Letras.

Moderadora: Laura de la Luz Briceño Ramírez.

Los teatros de la república. Virtud y tragedia en Camilo Henríquez.  
Alejandro Fielbaum, (Universidad Autónoma de México)

La cultura en el discurso político y en el ejercicio de la crítica en las revistas *Índice* (1930-1932) y *Multitud* (1939-1963).  
Claudia Darrigrandi Navarro, (Universidad Finis Terrae/CIDOC)

El centenario de W.H. Hudson en *Babel*. Revista de arte y crítica. Segunda época (Santiago de Chile, 1939-1951).  
Eva Verónica Lencina, (UNT / CONICET. Argentina)

Las revistas literarias como espacios de discusión cultural y política a fines de los años sesenta. El caso de las revistas *Árbol de Letras* y *Cormorán*.  
Laura de la Luz Briceño Ramírez, (Universidad de Santiago de Chile)

## **Mesa: Identidades nacionales.**

14:30-16:30, Sala de audiovisuales.

Moderadora: Antonia Viu.

Los libros al mesón: prácticas lectoras en la sección "Preguntas y Respuestas" de *Revista Zig-Zag* durante la década de 1910.  
Antonia Viu, (Universidad Adolfo Ibáñez. Chile)

Francia en "Nosotros" a través de la revista cultural.  
María Lorena Burlot, (Conicet/Universidad Nacional de Cuyo. Argentina)

A revista *Íris* (Rio de Janeiro, 1848-9) do português José Feliciano de Castilho e suas polémicas anti-americanistas.

Brunno Vinicius Gonçalves Vieira, (Universidade Estadual Paulista. Brasil)

La *Revista Mito* (Colombia 1955-1962): ensayando libertades.

Manuela María Luengas Solano, (Universidad Nacional Autónoma de México)

## **Mesa: Intelectuales y Revistas Académicas y culturales: espacios de convergencia de la izquierda (II)**

14:30-16:30, Sala biblioteca de Humanidades.

Modera: Marco González Martínez.

Posibilidades de investigación en Historia Política a través de revistas culturales: un estudio de *La Quinta Rueda*.

Maíra Máximo Nascimento, (Universidad de Concepción. Chile)

La revista *Principios* y la intelectualidad de izquierdas en Chile, 1960-1973.

Marco González Martínez, (Universidad Viña del Mar. Chile)

Peronismo, socialismo y democracia. Los vínculos entre la revista *Controversia* y las izquierdas mexicanas.

Diego Martín Giller, (Universidad Nacional Autónoma de México)

Café

16:30-16:45

## **Mesa: Novedades y nuevas visibilidades en la prensa chilena del XIX**

16:45-18:15, Auditorio de Letras.

Coordina: Marina Alvarado Cornejo

El periodismo como eje de sustentación de una identidad masculina y nacional en el cambio de siglo.

Ana Figueroa, (Penn State University. USA)

Jotes, burros y otros hombres de pluma: el campo periodístico chileno según los "diarios chicos", 1880-1910

Tomás Cornejo Cancino, (Universidad de Chile)

Arte y Civilización. Las exhibiciones de arte en la Exposición Internacional de 1875 a la luz de *El Correo de la Exposición*

Manuel Alvarado Cornejo, (Universidad de Chile)

El folletín de la prensa del siglo XIX y los "géneros menores": particularidades de la sección

Marina Alvarado Cornejo, (Universidad Católica Silva Henríquez. Chile)

**Mesa: Nacionalismo, catolicismo y conservadurismo en revistas latinoamericanas.**

16:45-18:15, Sala de audiovisuales.

Moderada: Ítalo Quintanilla Cepeda.

*De Finis Terrae a Portada: una respuesta editorial frente a la crisis de dominación oligárquica en Chile durante la década de 1960 y 1970.*

Mario Andrés González Inostroza, (Universidad de Valparaíso, Chile)

Estanislao Zeballos and *Revista de Derecho, Historia y Letras: Nationalism, Transnationalism, and Internationalism in Fin-de-Siècle Latin America.*

Ori Preuss, (Tel Aviv University. Israel)

“Unidos por Chile, contra quién sea”: Fascismo y Restauracionismo chileno en el diario *Orden Nuevo* (1973).

Ítalo Quintanilla Cepeda, (Pontificia Universidad Católica de Chile)

**Conferencia de Clausura**

**Nelly Richard: “Lengua universitaria, revistas culturales independientes y escrituras minoritarias”.**

18:30-19:30, Auditorio de Letras.

---

\* El detalle de las actividades de LATINOAMERICANA se encuentran en documento anexo.